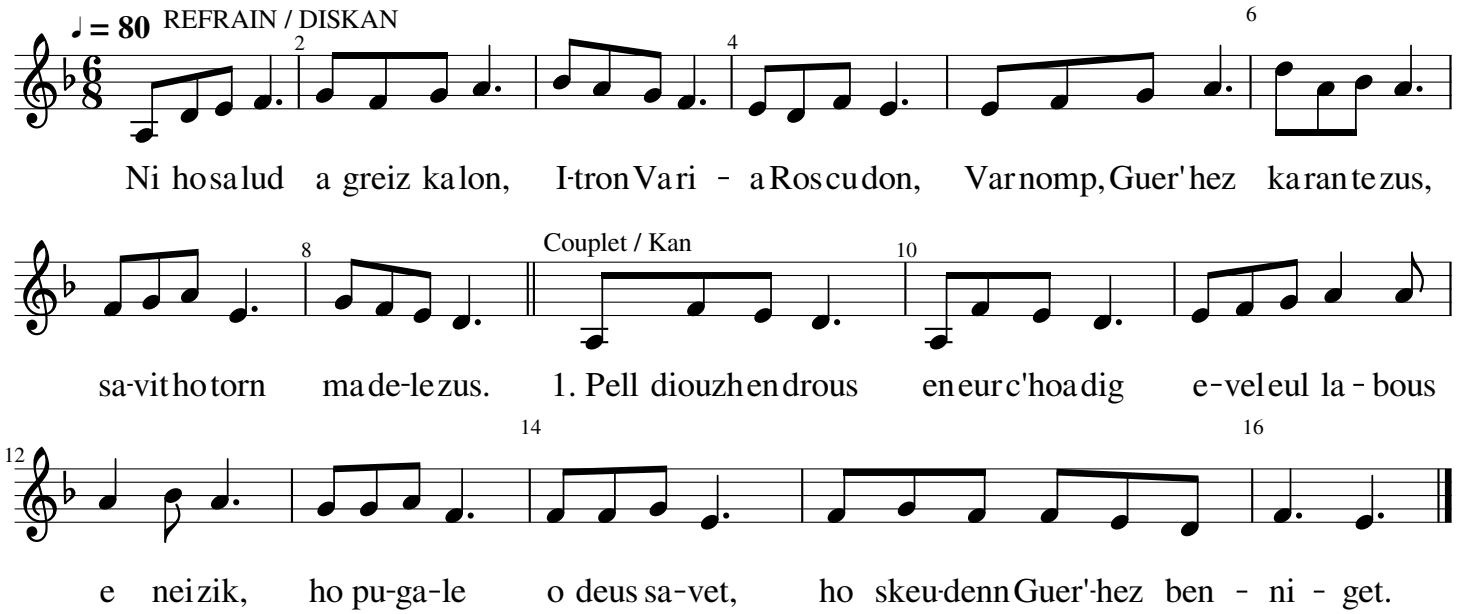
ITRON VARIA ROSKUDON

Notre-Dame de Roscudon à Pont-Croix (Finistère)

mélodie traditionnelle bretonne



1 - Pell dious en drous en eur c'hoadig
Evel eul labous e neizik,
Ho pugale o deus savet,
Ho skeudenn, Guer'hez benniget.

D : Ni ho salud a greiz kalon,
Itron Varia ar Roskudon,
Warnomp Gwerc'hez karantézus,
Savit ho torn madelezhus.

2 - Kan an eostik er bokedoù,
Son dous ar gouerig er prajoù,
Goulaouen en ho chapelig,
A zav deoc'h, Mari, eur c'hantik.

3 - Keit ha ma skedo ar bleunioù,
Keit ha ma lintro glazennoù,
Er parkeier, Guer'hez SAntel,
Verc'h da biken Mamm Breiz-Izél.

4 - Kalonoù trist ha glac'haret,
Gant Mari e vec'h kennerzet ;
Deuit holl da gaout ar Verc'hez
E paeb seurt poanioù hag enkrez.

5 - O Vamm dener ha truezus,
Evidomp holl pedit Jézuz
Guerc'hez sakr klevit hor pedenn
Na zeuit d'hor dilezel biken.

1 - Loin du bruit dans un petit bois,
Comme un oiseau dans un petit nid,
Vos enfants ont élevés
Votre image, Ô Vierge bénie.

R : Nous vous saluons de tout coeur
Notre-Dame de Roscudon,
Sur nous Vierge aimante,
Levez votre main bienfaisante.

2 - Le chant du rossignol dans les fleurs,
La chanson de la petite paysanne dans les prés,
La lumière dans votre petite chapelle,
Vous élèvent, Marie, un cantique.

3 - Tant que brilleront les fleurs,
Tant que resplendirons les verdures,
Dans les champs, Vierge Sainte,
Vous serez à jamais Mère de Basse-Bretagne.

4 - Les coeurs tristes et affligés,
Par Marie sont fortifiés ;
Venez tous pour trouver la Vierge,
Dans toutes sortes de peines et de chagrins.

5 - Ô Mère tendre et miséricordieuse,
Priez pour nous tous Jésus,
Vierge sacrée, entendez notre prière,
Ne venez jamais à nous délaisser.